



# Bedienungsanleitung

Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso



## FALTBARER CAMPING STUHL

CHAISE POUR CAMPING PLIABLE  
SEDIA DA CAMPEGGIO PIEGHEVOLE



Deutsch .....	2
Français.....	5
Italiano.....	8



## Allgemeines Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den faltbaren Campingstuhl einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am faltbaren Campingstuhl führen. Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird der faltbare Campingstuhl im Folgenden nur „Stuhl“ genannt.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Wenn Sie den Stuhl an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung mit.

## Zeichenerklärung



**WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mässige Verletzung zur Folge haben kann.

## HINWEIS

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“

(GS-Zeichen) bestätigt, dass der Stuhl den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht.

## Sicherheit Bestimmungsgemässer Gebrauch

Der Stuhl ist ausschliesslich für den Campingbereich konzipiert.

Der Stuhl ist nicht als Dauerwohnmöbel geeignet.

Der Stuhl ist ausschliesslich für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt.

Der Stuhl ist kein Kinderspielzeug.

Belasten Sie den Stuhl mit maximal 100 kg.

Verwenden Sie den Stuhl nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

### Erstickungsgefahr!

Kinder können sich beim Spielen die Verpackungsfolie oder den Verpackungsbeutel über den Kopf stülpen und ersticken.

- Halten Sie das Verpackungsmaterial und den Aufbewahrungsbeutel von Kindern fern.



**WARNUNG!**

### Verletzungsgefahr!

Der Stuhl ist weder als Stehfläche noch als Aufstieghilfe geeignet. Sie können herunterfallen und sich verletzen.

- Steigen oder stellen Sie sich nicht auf den Stuhl und springen Sie nicht vom Stuhl herunter.



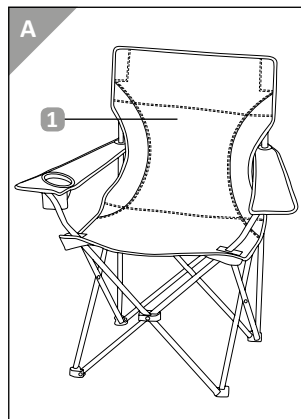
**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Wenn der Stuhl beschädigt oder falsch aufgebaut ist, kann der Stuhl umkippen, zusammenklappen oder zerbrechen. Sie können sich dabei verletzen.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Stuhl vor.

## Lieferumfang/ Geräteteile



1 Stuhl

## HINWEIS

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Stuhl bei extremen Witterungseinflüssen einsetzen oder hohen Temperaturen aussetzen, kann er beschädigt werden.

- Schützen Sie den Stuhl vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. vor Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.  
- Halten Sie den Stuhl von offenem Feuer und starken Wärmequellen fern.

## HINWEIS

### Beschädigungsgefahr!

Auf empfindlichen Böden können die gummierten Stuhlfüsse Flecken hinterlassen.

- Prüfen Sie, ob Ihr Fussboden geeignet ist.

## Lieferumfang prüfen

## HINWEIS

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Stuhl beschädigt werden.

- Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig.

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile.

2. Nehmen Sie den Stuhl aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob er Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Stuhl nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).

## Gebrauch



**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Beim Auf- und Zusammenklappen können Sie sich die Finger quetschen.

- Lassen Sie Kinder den Stuhl nicht auf- oder zusammenklappen.

- Fassen Sie nicht in die Führungen.

- Gehen Sie beim Auf- und Zusammenklappen vorsichtig vor.



**VORSICHT!**

### Verletzungsgefahr!

Wenn der Stuhl nicht vollständig aufgeklappt ist, kipptel oder Verbindungen lose sind, besteht Verletzungsgefahr.

- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung, ob der Stuhl vollständig auseinander geklappt ist. Der Stuhl darf nicht kippen, die Last muss auf allen vier Stuhlbeinen gleichzeitig ruhen.

- Prüfen Sie regelmässig, ob alle Verbindungselemente vorhanden sind.

- Verwenden Sie den Stuhl nicht mehr, wenn er beschädigt ist oder die Sitzfläche oder die Stuhlbeine Risse oder Schäden aufweisen.

- Stellen Sie den Stuhl immer auf einen ebenen Untergrund.

- Klappen Sie den Stuhl **1** vollständig auseinander, so dass er sicher steht. Der Stuhl steht auf allen vier Stuhlbeinen gleichzeitig, wenn er vollständig auseinander geklappt ist.

- Justieren Sie die Armlehnen, wenn gewünscht, mittels der Gewebebänder hinter den Stuhlbeinen nach.

## Reinigung und Aufbewahrung

## HINWEIS

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie falsche Reinigungsmittel und Reinigungsgegenstände verwenden, können Sie die Oberflächen des Stuhles beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände, wie Messer, harte Spachtel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und dergleichen.

- Reinigen Sie den Stuhl nicht mit einem Hochdruckreiniger.

## HINWEIS

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie den Stuhl falsch lagern, kann er beschädigt werden.

- Lassen Sie den Stuhl vollständig trocknen, bevor Sie ihn verstauen und wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen möchten.

- Lagern Sie den Stuhl an einem trockenen Ort und schützen Sie ihn vor extremen Witterungseinflüssen, z. B. vor Sturm, Gewitter, starker Hitze und Kälte.

1. Wischen Sie den Stuhl mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel, z. B. fettlösendes Spülmittel.

2. Lassen Sie den Stuhl vollständig trocknen.

3. Klappen Sie den Stuhl zusammen und verstauen Sie ihn in dem mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

## Entsorgung Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Stuhl entsorgen

- Entsorgen Sie den Stuhl gemäss der in Ihrem Land geltenden Vorschriften zur Entsorgung.

## Technische Daten

Typ: FLX-CS-01, PO43000501  
 Artikelnummer: 94638  
 Gewicht: ca. 3,5 kg  
 Masse: ca. 53 x 42 x 90 cm  
 Maximale Belastbarkeit:  
 ca. 100 kg

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

Diese Bedienungsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Homepage [www.flextrade.de](http://www.flextrade.de) heruntergeladen werden.

## Generalites Lire le mode d'emploi et le conserver



Lisez le mode d'emploi attentivement, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la chaise pour camping pliable. Le non-respect de ce mode d'emploi peut provoquer de graves blessures ou endommager la chaise pour camping pliable. Pour garantir une compréhension facile, la chaise pour camping pliable est appelée par la suite seulement «chaise». Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, veuillez respecter les directives et lois spécifiques au pays! Conservez le mode d'emploi. Si vous transmettez la chaise à des tiers, joignez obligatoirement ce mode d'emploi pour une utilisation continue.

## Legende des symboles

**AVERTISSEMENT!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à un degré moyen qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence la mort ou une grave blessure.

**ATTENTION!**

Ce symbole/mot signalétique désigne un risque à degré réduit qui, si on ne l'évite pas, peut avoir comme conséquence une blessure moindre ou moyenne.

**AVIS!**

Ce mot signalétique avertit contre les possibles dommages matériels.



Le cachet «Sécurité Vérifiée» (sigle GS) confirme que la chaise répond à toutes les exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG)

## Securite Utilisation conforme a l'usage prévu

La chaise est conçue exclusivement pour le camping. La chaise n'est pas adaptée comme meuble à usage prolongé.

La chaise est exclusivement destinée à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation commerciale. La chaise n'est pas un jouet pour enfants. La charge maximum admissible de la chaise est de 100 kg.

Utilisez la chaise uniquement comme c'est décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels et même personnels. Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

## Consignes de securite

**AVERTISSEMENT!**

### Risque d'étouffement!

Les enfants peuvent s'emmêler dans le film d'emballage ou le sachet d'emballage ou renverser le film ou le sachet sur la tête et s'étouffer.

- Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage et des sachets de rangement.

**AVERTISSEMENT!**

### Risque de blessure!

La chaise ne convient ni comme surface d'appui ni comme aide à la montée. Vous pouvez tomber et vous blesser.

- Ne montez ou ne vous mettez pas debout sur la chaise et ne sautez pas de la chaise.

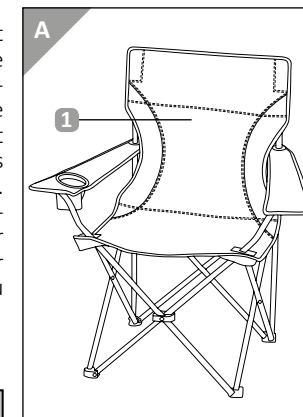
**ATTENTION!**

### Risque de blessure!

Si la chaise est endommagée ou montée incorrectement, la chaise peut basculer, se plier ou se briser. Vous pouvez vous blesser ainsi.

- N'effectuez pas de modifications sur la chaise.

## Contenu de livraison/ pieces de l'appareil



1 Chaise

**AVIS!**

### Risque d'endommagement!

La chaise peut être endommagée si vous l'exposez à des intempéries extrêmes ou à des températures élevées.

- Protégez la chaise contre les intempéries extrêmes, par ex. tempête, orage, forte chaleur

et froid vigoureux.

- Éloignez la chaise de feux ouverts et de sources de chaleur puissantes.

#### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Les pieds de table caoutchoutés peuvent laisser des taches sur les sols sensibles.

- Vérifiez que votre sol convient.

#### Vérifier le contenu de livraison

#### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Si vous ouvrez l'emballage négligemment avec un couteau bien aiguisé ou à l'aide d'autres objets pointus, la chaise risque d'être endommagée.

- Ouvrez l'emballage avec beaucoup de précautions.

1. Enlevez toutes les pièces d'emballage.
2. Enlevez la chaise de l'emballage et vérifiez si elle présente des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas la chaise. Adressez-vous au fabricant à l'aide de l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
3. Vérifiez si la livraison est complète (voir **figure A**).

#### Utilisation

#### ATTENTION!

#### Risque de blessure!

Lors du dépliage et du pliage, vous pouvez vous coincer les doigts.

- Ne laissez pas des enfants monter ou démonter la chaise.
- Ne mettez pas la main dans

les guidages.

- Faites attention lors du dépliage et du pliage.

#### ATTENTION!

#### Risque de blessure!

Si la chaise n'est pas entièrement dépliée, qu'elle est bancal ou que les raccords sont desserrés, il y a un risque de blessure.

- Avant chaque utilisation, vérifiez si la chaise est entièrement dépliée. La chaise ne doit pas être bancal, la charge doit reposer sur les quatre pieds de chaise en même temps.
- Vérifiez régulièrement si tous les éléments de raccord sont présents.
- N'utilisez plus la chaise si elle est endommagée ou si la surface d'assise ou les pieds de chaise présentent des fissures ou des dommages.
- Posez toujours la chaise sur un sol plan.
- Dépliez entièrement la chaise **1** pour quelle soit posée de manière stable. La chaise repose au sol sur les quatre pieds simultanément lorsqu'elle est entièrement dépliée.
- Au besoin, ajustez les accoudoirs avec les bandes de toile derrière les dossiers de chaise.

#### Nettoyage et rangement

#### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

En utilisant des agents ou ustensiles de nettoyage inadaptés, vous pouvez endommager les surfaces de la chaise.

- N'utilisez aucun nettoyant agressif, aucune brosse mé-

tallique ou en nylon, ainsi qu'aucun ustensile de nettoyage tranchant ou métallique tel qu'un couteau, une spatule dure ou un objet similaire.

- Ne nettoyez pas la chaise avec un nettoyant à haute pression.

#### AVIS!

#### Risque d'endommagement!

Si vous rangez la chaise de manière non conforme, elle peut être endommagée.

- Laissez sécher complètement la chaise avant de la ranger et si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une durée prolongée.
  - Rangez la chaise dans un endroit sec et protégez-la contre les intempéries extrêmes, par ex. tempête, orage, forte chaleur et froid vigoureux.
1. Essuyez la chaise avec un chiffon légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un nettoyant doux, par ex. produit vaisselle dégraissant.
  2. Laissez sécher complètement la chaise.
  3. Pliez la chaise et entreposez-la dans le filet de rangement fourni.

#### Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

#### Élimination de la chaise

- Éliminez la chaise selon les prescriptions pour l'élimination en vigueur dans votre pays.

#### Données technique

Type: FLX-CS-01, PO43000501

No d'articl: 94638

Poids: ca. 3,5 kg

Dimensions: ca. 53 x 42 x 90 cm

Charge maximale: ca. 100 kg

Comme nos produits sont constamment en développement et en amélioration, des modifications techniques et de design peuvent survenir.

Ce mode d'emploi peut également être téléchargé au format PDF depuis notre site Internet [www.flexxtrade.de](http://www.flexxtrade.de).

## In generale

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Prima di usare la sedia da campeggio pieghevole leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare ferimenti gravi o danni alla sedia da campeggio pieghevole. Per migliorare la comprensione, d'ora innanzi la sedia da campeggio pieghevole verrà chiamata solo "sedia".

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali! Conservare correttamente le istruzioni per l'uso. In caso di cessione della sedia a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri.

## Descrizione

pittogrammi

### AVVERTENZA!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o un ferimento grave.

### ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza un ferimento lieve o medio.

### AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.



Il marchio "Geprüfte Sicherheit" (sicurezza testata; pittogramma GS) certifica che la sedia corrisponde ai requisiti della legge tedesca di sicurezza dei prodotti (ProdSG).

## Sicurezza

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La sedia è stata progettata esclusivamente per l'uso in campeggio. La sedia non è adatta come mobile domestico permanente.

La sedia è destinata soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale. La sedia non è un giocattolo per bambini.

Caricare la sedia con al max. 100 kg.

Utilizzare la sedia soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose o a persone.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

## Note relative alla sicurezza

### AVVERTENZA!

### Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero impigliarsi o infilarla sulla propria testa e soffocarsi mentre giocano con la pellicola di imballaggio o il sacchetto di imballaggio.

- Tenere il materiale di imballaggio e la custodia di protezione

lontano dai bambini.

### AVVERTENZA!

### Pericolo di ferimento!

La sedia non è adatta come superficie di appoggio o ausilio per salita. In tal caso potrebbe cadere e ci si potrebbe ferire.

- Non salire né sostare in piedi sulla sedia e non saltare giù dalla sedia.

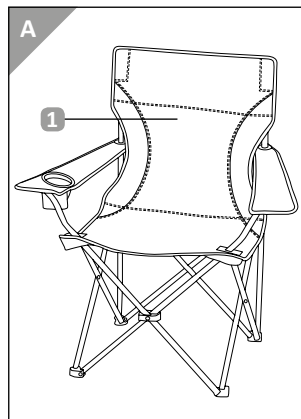
### ATTENZIONE!

### Pericolo di ferimento!

Se la sedia è danneggiata o posizionata in modo non corretto, la sedia può ribaltarsi, richiudersi o rompersi. In tal caso ci si potrebbe ferire.

- Non modificare la sedia.

## Dotazione/ parti dell'apparecchio



1 Sedia

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Se si utilizza la sedia con fattori atmosferici estremi o esposta ad alte temperature, può essere danneggiata.

- Proteggere la sedia da fattori atmosferici estremi, come per es. tempesta, temporale, caldo o freddo estremi.

- Tenere la sedia lontana da fuochi e fonti di calore elevatissime.

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

I piedini in gomma possono lasciare macchie sui pavimenti sensibili.

- Controllare se il pavimento è adatto.

## Verificare la dotazione

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Se si apre incautamente la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, la sedia potrebbe danneggiarsi.

- Aprire la confezione con molta attenzione.

1. Rimuovere tutte le parti dell'imballaggio.
2. Spacchettare la sedia e controllare se questa presenta danni. Nel caso fosse danneggiata, non utilizzare la sedia. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.
3. Controllare se la fornitura è completa (vedi figura A).

## Utilizzo

### ATTENZIONE!

### Pericolo di ferimento!

Durante l'apertura e la chiusura, è possibile pizzicarsi le dita.

- Non consentire ai bambini di aprire o chiudere la sedia.

- Non toccare le guide.

- Nell'aprire e chiudere fare molta attenzione

### ATTENZIONE!

### Pericolo di ferimento!

Se la sedia non è completamente aperta, oscilla o i suoi collegamenti sono allentati, possono verificarsi lesioni.

- Controllare prima di ogni utilizzo se la sedia è completamente aperta. La sedia non deve traballare, il carico deve poggiare equamente su tutte e quattro le gambe.

- Controllare regolarmente che tutti gli elementi di collegamento siano presenti.

- Non utilizzare la sedia quando è danneggiata o se la sedia o le gambe presentano crepe o danni.

- Posizionare la sedia sempre su una superficie stabile.

- Aprire completamente la sedia 1 in modo che sia posizionata saldamente. La sedia deve poggiare su tutte e quattro le gambe quando è completamente aperta.

- Regolare i braccioli, se desiderato, per mezzo delle cinghie in tessuto sullo schienale della sedia.

## Pulizia e conservazione

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Qualora si utilizzino detersivi o utensili per la pulizia sbagliati, si rischia di danneggiare le superfici della sedia.

- Non utilizzare detersivi aggressivi e nemmeno utensili per la pulizia appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi, spazzolini con setole metalliche o di nylon e simili.

- Non pulire la sedia con un'idropulitrice.

### AVVISO!

### Pericolo di danneggiamento!

Se la sedia viene messa a deposito in modo non corretto si potrebbe danneggiare.

- Lasciare che la sedia si asciughi completamente prima di metterla via e se non s'intende utilizzarla per lungo tempo.

- Riporre la sedia in un luogo asciutto e proteggerla da fattori atmosferici estremi, come per es. tempesta, temporale, caldo o freddo estremi.

1. Pulire la sedia passando un panno pulito e leggermente umido. Utilizzare se necessario un detersivo delicato, per es. un prodotto sgrassante.
2. Far asciugare completamente la sedia.
3. Richiudere la sedia e riporla nella custodia in dotazione.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Considerare il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

### Smaltimento della sedia

- Smaltire la sedia in rispetto delle normative vigenti nel proprio paese di residenza.

## Dati tecnici

Tipo: FLX-CS-01, PO43000501  
 Numero articolo: 94638  
 Dimensioni: ca. 3,5 kg  
 Masse: ca. 53 x 42 x 90 cm  
 Capacità di carico: ca. 100 kg

Considerato che i nostri prodotti sono in continua evoluzione e miglioramento, è possibile che vi siano modifiche di design e tecniche.

Il presente manuale d'uso può essere scaricato anche come file pdf dal nostro sito **www.flexxtrade.de**.



**Vertrieben durch / Commercialisé par / Commercializzato da:**

FLEXXTRADE GMBH & CO. KG  
HOFSTR. 64  
40723 HILDEN  
GERMANY